

ALDENHOVEN

Info **Blatt**

Verteilungsgebiet:
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,
Freialdenhöven, Neu Pattern,
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

Dezember 2011 / Nummer 13 / Woche 52



Die Gemeinde Aldenhoven wünscht Ihnen
ein gutes, gesundes und
friedvolles Jahr 2012

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
Machen Sie
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**
Hier!

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (02464) 72 38

Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,6

HUMANITER



24-Std.-
Rufdienst

PFLLEGESERVICE

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven



Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2982 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

LENZEN SCHREINEREI



Tischlermeister, gepr. Restaurator
mechan.
Einbruchhemmung
DIN 18104 Teil 1+2
Ausführliche Beratung bei uns.
Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven
Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de
Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66

GRABMALE
FRAUENRATH
MARMOR · GRANIT

Treppen - Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- freitragende Treppen

52457 Aldenhoven/Siersdorf
Heidgasse 65

Tel. 0 24 64/17 86
Fax 0 24 64/67 03

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



wir werden das neue Jahr 2012 mit Feuerwerk, Böllern, Bleigießen oder Mitternachtsgottesdiensten begrüßen. Wir gehen wieder mit vielen guten Vorsätzen ins neue Jahr. Getrübt wird die Aussicht allerdings durch die schlechte Finanzsituation aller Kommunen. Auch auf die Gemeinde Aldenhoven kommen schwere Zeiten zu. Der Haushalt der Gemeinde für 2011 wurde nicht genehmigt. Nach wie vor befindet sich die Gemeinde daher in der sogenannten „vorläufigen Haushaltsführung“. Nur

die dringend erforderlichen Ausgaben dürfen getätigt werden. Freiwillige Leistungen bedürfen der gesonderten Genehmigung. Nun kommt noch der Stärkungspakt hinzu. Zwar wird die Gemeinde in den nächsten Jahren zusätzliche Gelder vom Land bekommen, wird dazu im Gegensatz verpflichtet, noch stärker sparen. Aus diesem Grund wird jede gemeindliche Leistung auf mögliche Sparpotentiale überprüft. Der Rat der Gemeinde wird demnach unliebsame Entscheidungen treffen müssen. Hier fällt mir ein Zitat von Gerhard Kocher ein. Er schrieb „Frage nicht, was der Staat für dich tun kann, sondern warum er es nicht tut.“ Abgeschlossen sind die Investitionen in unseren Turnhallen, im Lehrschwimmbad und in den Schulgebäuden. Die mit Zuschüssen des Landes durchgeführten energetischen Maßnahmen werden zu Einsparungen bei den Strom- und Heizkosten führen und den gemeindlichen Haushalt entlasten. Gespart haben und werden wir nicht an den dringend benötigten Kindergartenplätzen für Kinder unter drei Jahre. In unseren eigenen Kindergärten in Aldenhoven und Freialdenhoven haben wir 16 Plätze geschaffen. Weiter hat der Kindergarten St. Johannes in Siersdorf 20 Plätze und der evangelische Kindergarten Arche 12 Plätze eingerichtet. Als nächstes stehen noch der Ausbau des Kindergartens Haus für Kinder in

Schleiden, des Kindergartens Am Römerpark und der Ausbau der katholischen Kindergärten an. Damit hat die Gemeinde, auch durch die weitgehende Übernahme der Eigenanteile anderer freier und kirchlicher Träger, fast ausschließlich die U 3 Plätze im gesamten Gemeindegebiet mitfinanziert. Trotz der angespannten Haushaltslage war uns das über 134.000 € wert.

Ganz besonders hat mich gefreut, dass wir am 08. Dezember in Siersdorf den ersten Spatenstich für den neuen Nahversorger durchführen konnten. Damit haben wir eine Aufwertung für die ganze Region erreicht. Der neue Markt, der ab Mai 2012 ein reichhaltiges Angebot liefert, ist um ein vielfaches größer als der vor Jahren geschlossene Anbieter. Wir werden kein leichtes Jahr 2012 vor uns haben. Trotzdem sollten wir gemeinsam mit einer positiven Einstellung den Problemen und Schwierigkeiten entgegenreten. Meinen Spruch aus dem letzten Jahr möchte ich wiederholen: „Wenn wir kämpfen, können wir auch verlieren. Wenn wir aber nicht kämpfen, haben wir bereits verloren.“

Ihnen allen wünsche ich einen guten Start in das neue Jahr und verbleibe mit herzlichem Gruß aus dem Rathaus

Ihr
Lothar Tertel
Bürgermeister

Ehejubiläen im Januar 2012

Diamantene Hochzeiten
am 12.01.2012
Adolf und Maria Schönen
Landstraße 19 52457 Aldenhoven
am 26.01.2012
Jakob und Margarethe Dohmen
Am Biemerhof 7a
52457 Aldenhoven

Eiserne Hochzeit
am 16.01.2012
Heinz Konrad und Maria
Kretschmer Saarstraße 6
52457 Aldenhoven.
am 28.01.2012
Hubertus und Gilda Hensel
Friedensstraße 1 52457 Aldenhoven

Teppiche
Teppiche
Teppiche

Wir fertigen auch Ihren Wunschteppich
in allen Größen und Qualitäten

www.schoener-boden-juelich.de

Jülich
Neusser Straße 1
gegenüber Hauptpost
Tel.: 0 24 61/34 35 55
Mo - Fr 10 - 19 Uhr
Sa 10 - 16 Uhr

**schöner
BODEN**

- Teppiche
- Bodenbeläge
- Möbel
- Wohnaccessoires
- Tischwäsche
- Gartenmöbel

Die Experten für
Teppiche & Bodenbeläge

Aktuelles

Starke Eltern - starke Kinder

Referent: Judith Cervigne, zertif. Elternkursleitung des DKSB
Ort: Ev. Gemeindezentrum, Martinusstraße 25, Aldenhoven
Veranstalter: Familienzentrum „Arche“ und „Römerpark“
Anmeldung erbeten unter 02464/5234

Montag,
16.01.2012, 20.00 Uhr
(10 Abende)

Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der GGS Aldenhoven statt.

Kennen Sie das Gefühl: „Ich liebe mein Kind, aber manchmal möchte ich es schütteln?“
Zu diesen ambivalenten Gefühlen zu stehen bedeutet Mut und



g r a b m a l e
GROSSAUSSTELLUNG

Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung

herausragend in
qualität und preis

B 57 zwischen alsdorf
und baesweiler
tel. 02401/89411

frechen
STEIN

Verantwortungsbewusstsein. Eltern, die mit ihren Problemen bei der Kindererziehung bewusst umgehen wollen, können hier Unterstützung finden.

Ev. Kirchengemeinde Aldenhoven

Gottesdienste für Januar 2012

- 01. Januar 2012**
17.00 Uhr Regionaler Gottesdienst zu Neujahr in Randerath
- 08. Januar 2012**
10.15 Uhr Gottesdienst mit Hermann Leisten
- 09. Januar 2012**
19.00 Uhr ökumenisches Gebet in der kath. Kirche
- 12. Januar 2012**
17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohnanlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne
- 15. Januar 2012**
10.15 Uhr
Abschlussgottesdienst zum

- Jahresthema „Armut in Aldenhoven“ mit Pfr. Cervigne
- 22. Januar 2012**
10.15 Uhr Gottesdienst mit Judith Cervigne
- 26. Januar 2012**
17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohnanlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne
- 28. Januar 2012**
19.00 Uhr Abendgottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. Cervigne
- 29. Januar 2012**
11.15 Uhr Kindergottesdienst
- 05. Februar 2012**
10.15 Uhr Gottesdienst mit den Schlaun Füchsen der Kita

Wenn Zwänge das Leben bestimmen

Zwänge - heutzutage gibt es mehr Betroffene, die darunter leiden als man denkt. Die Angst, sich zu verschmutzen, ständig die Hände zu waschen oder zu duschen. Immer wieder die Tür zu kontrollieren, ob sie auch abgeschlossen ist. Sind die Herdplatten, die Kaffeemaschine oder andere Dinge ausgeschaltet. An gewissen Stellen kann nicht vorbeigegangen werden. Es hat sich jetzt eine Selbsthilfegruppe für Zwangserkrankungen gegründet. Im Mittelpunkt der Gruppenarbeit stehen der Aus-

tausch und die gegenseitige Unterstützung bei Zwangserkrankungen. Dieses Angebot soll die therapeutische Arbeit von Fachkräften allerdings nicht ersetzen, sondern begleiten und ergänzen. Die Treffen finden regelmäßig am **4. Mittwoch/Monat um 16.00 Uhr in den Räumen des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes, Paradiesbenden 24 in Düren statt.** Informationen erhalten Sie in der Selbsthilfe-Kontaktstelle Kreis Düren, Tel. 02421/489211, Mail: selbsthilfuederen@paritaetnrw.org.

Gemütlicher Abend in Neu-Pattern

07. Januar 2011
20.00 Uhr Neu-Pattern,
Haus Pattern
Gemütlicher Abend

der Vereinsmitglieder
Veranstalter: St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern
1927 e. V.

Sternenzauber im Familienzentrum

Am Donnerstag, 26.1.2012 ab 14.00 Uhr lädt das Familienzentrum „Arche und Römerpark“ zu einem zauberhaften Nachmittag im evangelischen Gemeindezentrum ein.
Die Zauberin Marita Magie ist zum 4. Mal in der evangelischen Kirchengemeinde zu Gast. Dieses Jahr lautet ihr Thema: „Sternenzauber“ - in gemütlicher Atmosphäre zaubert Marita Magie magische Momente mit Hilfe von Schwarzlicht. Da die Zauberveranstaltung in einem kleinen, gemütlichen Raum stattfindet, sind insgesamt 3 Vorstellungen an diesem Nachmittag geplant.

Für junge Kindergartenkinder finden zwei Vorstellungen an diesem Nachmittag statt. Der erste Termin ist von 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr und der zweite von 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr.
Für Schulkinder, Senioren und alle Erwachsenen, die gerne staunen und sich verzaubern lassen möchten, beginnt die Vorstellung um 16.00 Uhr.
Der Eintrittspreis beträgt 3,00 € pro Person.
Für einen Zaubertrunk ist auch diesmal gesorgt.
Wir bitten um Anmeldungen von größeren Kindergartengruppen oder OGS-Gruppen.
(Tel.: 02464/5234).

Integrative Kindertagesstätte „Regenbogen“

Umgebaut für die Zukunft - Wir laden ein!

Nach unserem Umbau möchten wir mit einer kleinen Feier am 13.01.2012 um 14.30 Uhr alle interessierten Besucher herzlich einladen sich unsere Einrichtung mit neugierigem Blick an zu

schauen. Kleine Aktionen wie Kinderschminken, eine Cafeteria und Bewegungsangebote bieten einen kurzweiligen Nachmittag.
Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

Anzeige

Agrarabend der Raiffeisenbank eG Aldenhoven

Experte Dr. Gerd Wesselmann zeigt Chancen in der Landwirtschaft auf

„Sie alle haben einen der schönsten Berufe der Welt“, so begrüßte Dr. Gerd Wesselmann, Bereichsleiter Landwirtschaft der Westdeutschen Genossenschaftlichen Zentralbank die zahlreich anwesenden Landwirte aus dem Geschäftsgebiet der Raiffeisenbank. Gebannt lauschten sie dem zweistündigen engagierten Vortrag des Fachmannes. „Wir freuen uns“, so Bankdirektor Ralf Schwegmann, Vorstandssprecher der Raiffeisenbank eG Aldenhoven, „mit dem gebürtigen Westfalen einen Referenten gefunden zu haben, der die Sprache unserer landwirtschaftlichen Kunden spricht. Denn neben seiner beruflichen Tätigkeit als Prokurist der WGZ BANK führte Dr. Wesselmann -nach Studium und Promotion in Agrarwissenschaften- über 30 Jahre seinen landwirtschaftlichen Betrieb in Wester Cappeln.“

Engagiert warb Dr. Wesselmann insbesondere bei den jungen Landwirten, den Strukturwandel in der Landwirtschaft positiv zu begleiten und die sich ergebenden Chancen zu sehen. Um sich für die Zukunft richtig aufzustellen sei es zuerst wichtig, den derzeitigen Stand des landwirtschaftlichen Unternehmens zu bewerten und die Zukunftsaussichten richtig zu beurteilen. Daraus ergibt sich für den Nachwuchs entweder die Chance, den eigenen Betrieb



erfolgreich weiter zu entwickeln oder die Chance, als qualifizierter Mitarbeiter in großen erfolgreichen Betrieben tätig zu sein, ggf. unter Aufgabe des bisherigen Betriebes oder Fortführung als Nebenerwerb. Voraussetzung für den Erfolg sei in jedem Fall eine fundierte Aus- und Weiterbildung. Eine Spezialisierung im Bereich Land- oder auch Energiewirtschaft sei hilfreich. Als Beispiel nannte er das professionelle Führen einer Biogasanlage. Neben der Investition in die Köpfe sei auch die rechtzeitige Investition im Betrieb

zur Nutzung der Marktchancen und Ertragspotenziale dringend geboten. Zur Begleitung der Entwicklung seien auch die richtigen Berater, Buchführer und Banken wichtig. Mit den Volks- und Raiffeisenbanken sieht Dr. Wesselmann die Landwirte -auch in Aldenhoven- gut aufgestellt. Anschließend appellierte er an die Anwesenden, rechtzeitig und gezielt die Hofübergabe vorzubereiten, um erst Verantwortung und dann den Hof an die nachfolgende Generation zu übertragen. Über die Möglichkeiten der Absi-

cherung der geschäftlichen Tätigkeit gegen mögliche Risiken und Unvorhergesehenes referierten die Spezialisten für Landwirtschaft der R+V Versicherung, Herr Wilfried Poth, und für die landwirtschaftliche Altersvorsorge Herr Frank Lanckohr, in ihren Kurzvorträgen. Hierbei zeigten sie Möglichkeiten der Absicherung der persönlichen und betrieblichen Sphäre auf. Im Anschluss hatten die Gäste noch die Gelegenheit, bei einem Imbiss in gemütlicher Runde mit den Referenten zu diskutieren.

Hauptstraße 69
52499 Baesweiler-Setterich
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:
Bettendorferstraße 22 a
52457 Aldenhoven-Siersdorf



- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

Hallo Pressesprecher/innen der Vereine und Institutionen...

www.rmp.de/redaktion

... extra für Sie haben wir das Werkzeug "RMP-Redaktionssystem" entwickelt. Hier können Sie Ihr Pressematerial direkt in unser System und damit zur Veröffentlichung in Ihrer RMP Zeitung einreichen.

Ihr VIP-Vorteil: Texte, die über das "RMP-Redaktionssystem" hereingegeben werden, werden bevorzugt veröffentlicht!

Melden Sie sich an!

Lokaler geht's nicht!

RMP

Scheckübergabe

der EWW Energie- und Wasserversorgungs GmbH an den Bergmännischen Traditionsverein Aldenhoven

Aldenhoven.

Am 09.11.2011 besuchte der Betriebsrat der EWW die Gemeinde Aldenhoven.

Bürgermeister Tertel organisierte im Anschluss daran eine Besichtigung des Bergbaumuseums.

Die Mitglieder des Betriebsrates waren so begeistert, dass sie spontan der Betriebsleitung der EWW den Vorschlag unterbreiteten den kürzlich erzielten Erlös aus dem Verkauf gebrauchter Laptops an die Belegschaft dem Traditionsverein zu spenden.

Die Betriebsleitung ist diesem Vorschlag gefolgt. Daraufhin fand heute im Rathaus Aldenhoven eine Scheckübergabe durch den Betriebsratsvorsitzenden Thomas Kohlen, Franz Josef Radermacher und Udo Becker an den Vorsitzenden des Traditionsvereins Franz Fiedler statt.



Sparen!

Energiesparen live erleben!

Beim Thema Energiesparen gehe ich auf Nummer sicher:
Mit der Beratung des SWD-Expertenteams.

- ✓ Energiesparen im Haushalt
- ✓ Moderne Heiz- und Beleuchtungstechnik
- ✓ Beratung für Mieter, Vermieter, Renovierer und Bauherren
- ✓ Fördermittel



Arnoldsweilerstr. 60
52351 Düren
Telefon: 024 21/126 104

SWD
ENERGIESPAR-
ZENTRALE

Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.
8.00 - 16.30 Uhr
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

www.stadtwerke-dueren.de

www.facebook.com/SWD.Energiesparzentrale

Verlagssonderveröffentlichung

DICHTHEITS- PRÜFUNG

Jeder Grundstückseigentümer in NRW ist gesetzlich verpflichtet, in den nächsten Jahren eine Dichtheitsprüfung seiner Abwasseranlage vornehmen zu lassen. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung und den zertifizierten Betrieben in Ihrer Nähe.

In dieser Ausgabe berichten wir nochmals zum Thema Sanierungsmöglichkeiten. Neben der „Grabenlosen Neuverlegung eines Hausanschlussskanals“ (Bericht in Ausgabe KW 16), gibt es eine weitere Methode zur Grabenlosen Rohrverlegung:

Zur Sanierung:

Die Erdrakete

Die Erdrakete wird zur unterirdischen Verlegung von Rohren und Leitungen eingesetzt. Dies geschieht auf dem Wege der Erdverdrängung bis zu einer Nennweite von 300 mm.

Bei der Erdverdrängung schlägt sich die druckluftgetriebene Rakete (TERRA-HAMMER) durch das Erdreich, dieses wird seitlich verdrängt und es entsteht eine Erdhöhle. Auf diese Weise können in einem Arbeitsgang Abwasserrohre unter Straßen, Vorgärten, Gleisanlagen und Gebäuden etc. verlegt werden, als

Kurzrohre oder vom Ringbund. Die Oberfläche wird nicht beschädigt, lästiges Aufreißen des Vorgartens oder der Garageinfahrt fällt weg.

Die Zielgenauigkeit wird neben der exakten Ausrichtung und Einjustierung durch das Zwei-Takt-Verfahren erreicht (GRUNDOMAT-Erdrakete der Firma Tracto Technik GmbH & Co. KG).

Die volle Schlagkraft konzentriert sich zuerst auf den Meißel. Dabei überwindet die Meißelspitze den Spitzenwiderstand und schlägt eine Pilot-



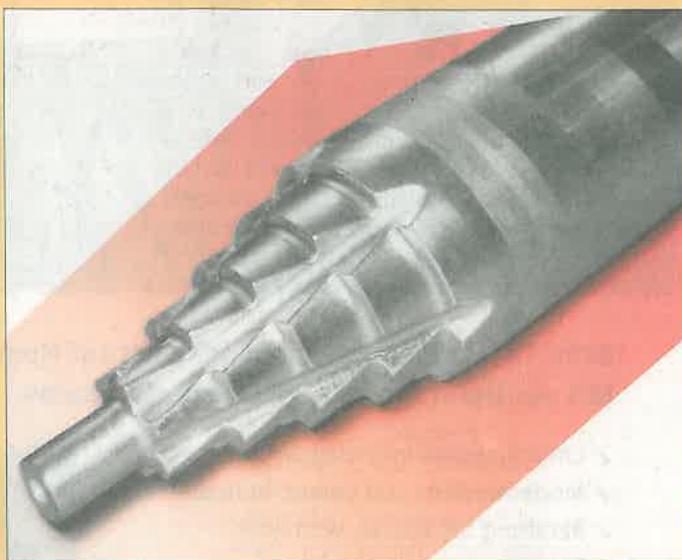
bohrung, in die das Gehäuse im 2. Takt Schlag für Schlag nachstößt.

So kann z.B. ein neues Rohr in den zuvor freigeschossenen Kanal eingebaut werden.

Auch kann die Erdrakete in ein bereits bestehendes defektes

Rohr eingeschossen werden, dieses komplett zerstören um dann ein neues Rohr einzuziehen. Dieses Verfahren nennt man Rohrsplitting oder Berstling.

Texte erstellt: J. Heutz u. Rose Neumann



Erdrakete

Fotos: TERRA Deutschland GmbH TraCTO-TECHNIK GbH & Co. KG

Ist Ihr Kanal dicht??

Abfluss-, Rohr-, Kanalreinigung, Dichtheitsprüfung

24 Std.
Notdienst

Zertifizierter Fachbetrieb nach DIN EN 1610
Mitglied der Handwerkskammer

nach § 61a
LWG-NRW

ATN

Frankenstr. 15
50189 Eisdorf



Seit
über 20
Jahren

in Bad • WC • Küche • Keller
Kanal und Regenrohre

Eisdorf 02274-929990 • Düren 02421-10000
Gebührenfrei 0800 799 55 55

Dichtheitsprüfung • Rohr- und Kanalsanierung im grabenlosen Partliner-System

Das Tanztheater Aldenhoven präsentiert

das Musical Schneewittchen und die 7 Zwerge in Not

spektakulär und einzigartig in Jülich Vorhang auf und Bühne frei heißt es vom 28.01. - 31.01.2012, wenn das Tanztheater Aldenhoven im PZ des Schulzentrums Linnicher Str. die einzigartige Musical-Show „Schneewittchen und die 7 Zwerge in Not“ präsentiert. 100 Kinder und Jugendliche spielen das Märchen der Gebrüder Grimm in einer modernen Fassung mit vielen Songs und coolen Tänzen. Die Geschichte umfasst Themen der heutigen Zeit, die auf amüsante und spannende Art und Weise dargestellt werden.

Ein beeindruckendes Bühnenbild, passende Kostüme und technische Effekte entführen den Zuschauer in eine phantasievolle Märchenwelt. Die Leiterin und Choreographin des Tanztheaters Iris Freudenthal hat in den letzten Jahren mit zahlreichen Musical-Highlights das Publikum im Jülicher Land begeistert.

Der König der Löwen, Linie 1, Der Zauberer von Oz, Das Dschungelbuch und Dance of Peace waren ihre größten Erfolge.

Dieses Mal hat die Tanzpädagogin mit den Zutaten der ursprünglichen Schneewittchen-Story ein international einmaliges, humorvolles, satirisches und in jeder Hinsicht mitreißendes Musical-Menü zubereitet. Wobei der ernsthafte Hintergrund scharf gewürzt ist und zum Nachdenken anregt!

Der Erfolg einer gelungenen Aufführung macht die Darsteller stolz und stärkt das Selbstbewusstsein. Der Applaus ist des Künstlers Brot! Aber auch der Weg dorthin prägt die Schauspieler und Tänzer.

Die Vorbereitungszeit ist für alle Teilnehmer eine große Herausforderung. Nicht nur das Einstudieren von Tänzen, Songs und Szenen stehen im Vordergrund, sondern auch die gemeinschaftliche Zusammenarbeit in den Gruppen. Die Akteure entwickeln ein starkes Verantwortungsgefühl für das Miteinander und ihre Rolle im Projekt. Choreographin Iris Freudenthal: Während meiner beruflichen Laufbahn lag mir die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen immer besonders am Herzen. Durch Tanzen und Darstellen die Persönlichkeit des Einzelnen zu stärken, Motorik, Phantasie und Sozialverhalten zu schulen sind wertvolle Elemente meiner Arbeit.

Die Idee für ein neues Musical



entstand während meiner Tätigkeit als Sportlehrerin und Tanzpädagogin an der GGS- Aldenhoven. Dort ist vor 10 Jahren das Tanztheater entstanden. Seitdem hat sich vieles verändert!

Heute besuchen 100 derzeitige und ehemalige Schüler der GGS, aber auch auswärtige Tanzbegeisterte aus der Region im Alter von 7 - 19 Jahren jeden Donnerstagnachmittag das Tanztheater.

Während der Arbeit mit meinen Schülern erlebe ich jeden Tag die Begleiterscheinungen durch den Einfluss der Medien, des Konsumüberflusses und der Computerwelt. So stellt sich die Frage: Sind Märchen out?

Um Themen der heutigen Gesellschaft aufzugreifen und in einem Musical für Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene zu verpacken, ist die Handlung von Schneewittchen und den 7 Zwergen für diese Umsetzung optimal. Themen

wie Macht, Neid, Eifersucht und Schönheitswahn waren wohl den Märchenschreibern Grimm schon bekannt. Doch was würden die Gebrüder wohl über unsere zeitgenössische Sprachkultur sagen!? Unsere Geschichte spielt im Jahr 2012 und dazu noch in unserer Region. Da ist es nicht verwunderlich, dass das abenteuerliche Musical damit beginnt, dass das letzte Zwergendorf Deutschlands ab gebaggert wurde und die 7 Zwerge nun um ihre Unabhängigkeit und die Märchenwelt kämpfen müssen. Was aus ihnen wird und welche Rolle Schneewittchen dabei spielt, wird nicht verraten. Lasst Euch überraschen und besucht unsere Musical- Show! Euch erwartet eine spannende und lustige Geschichte mit Hoffnungsschimmer und Happy End. Ein Feuerwerk aus Tanz, Gesang, Schauspiel mit begleitenden Filmszenen und eine stimmungsvolle Licht

und Tontechnik sowie 100 Darsteller, die sich freuen mit Euch das Endprodukt der 1-jährigen Vorbereitungszeit zu teilen.

Geeignet ist unser Stück für Kinder ab 5 Jahren, für Jugendliche und für erwachsene Märchen- und Musical -Begeisterte!

Termine: 28./ 29.01.2012 16.00 Uhr öffentliche Veranstaltung
30./ 31.01.2012 16.30 Uhr für Schulklassen

PZ Schulzentrum Jülich, Linnicher Str.
Preise: Kinder bis 12 Jahre 8,- €
Jugendliche und Erwachsene 10,- €
Schulklassen 6,- €, 1 Begleitperson frei

Vorverkaufsstellen:
Intersport Mulack Marktstr. 11 / Jülich, Tel. 02461/55368
Schreibwaren Bielitz Alte Turmstr. 19 / Aldenhoven, Tel.: 02464/ 2441 Weitere Infos und Karten vorbestellungen für Schulen: Iris tanztheater.alden-hoven@gmx.de Tel. 02461/31514

Zwei Einrichtungen wachsen zusammen - große Vernissage in Aldenhoven

Am 1. Advent findet schon seit 16 Jahren traditionsgemäß die Vernissage der Kinder des Kindergartens „Am Römerpark“ statt. In diesem Jahr gab es eine Vernissage für 2 Einrichtungen, die nun immer mehr unter einer Konzeption zusammenwachsen.

Der Verein „Leben wie zu Hause e.V.“ ist Träger des Kindergartens „Am Römerpark“ und des „Schulkinderhauses Lapislazuli“ in Aldenhoven. Im Kindergarten werden Kinder im Alter von 2 bis 6 Jahren betreut. Das Schulkinderhaus hat 25 Plätze für Kinder im Grundschulalter, die dort nach der Schule betreut werden. Der Trägerverein bietet somit Eltern die Möglichkeit, die Kinder über einen langen Zeitraum in einem vertrauten Umfeld betreuen zu lassen. Dem Vorsitzenden Michael Radermacher und dem weiteren Vorstand, Michaela Stier und Jan Nowak ist wichtig, dass die Einrichtungen sich im Team ergänzen und in beiden Einrichtungen der Wiedererkennungswert für die Kinder das Konzept spiegelt.

Die diesjährige erste gemeinsame Vernissage verzeichnete so viel Besucher, dass das Haus zu klein war. Das Interesse an der, immer sehr gelungenen, Veranstaltung war sehr groß. Die Unterschiedlichkeit der Werke zeigte das große Repertoire des Kunstprojektes, das über mehrere Wochen in beiden Einrichtungen praktiziert und gelebt wurde.



So hatten die Kleinsten mit der Salatschleuder gearbeitet und damit wunderbare Farbzusammenstellungen erwirkt. Wieder andere hatten mit Rolle und Schwamm besondere Werke geschaffen. Auch gegenständliche Arbeiten, gerade von den Grundschulkindern, ließen den Betrachter staunen.

Ursula Dech, der Leiterin des Kindergartens „Am Römerpark“ und ihrem Team ist es wichtig, mit dem

schon lange stattfindenden Projekt und der Vernissage künstlerischen Mut und Experimentierfreudigkeit zu erzeugen. Sich früh etwas zuzutrauen und stolz sein Werk zu präsentieren, stärken das Selbstbewusstsein und die Persönlichkeit. So ist jedes der Werke - und es waren über 200 Bilder, handsigniert und wunderbar gerahmt. Die einerseits professionelle und andererseits liebevolle Darbietung der Bilder in den Räu-

men des Schulkinderhauses ließen die Besucher staunen. Hier hatten die Mitarbeiterinnen rege Unterstützung durch die Eltern Sandra Gottfried, Mutter im „Römerpark“ und Sängerin in einer Band, gab zusammen mit einem Bandkollegen durch ihren Gesang der Veranstaltung den festlichen Rahmen. Alle Bilder waren nach kurzer Zeit verkauft und die Familien hatten die ersten Weihnachtsgeschenke für Freunde und Verwandte.

EINLADUNGS- und DANKSAGUNGSKARTEN mit Kuvert

25 Stück
29 €
mit Kuvert

50 Stück
39 €
mit Kuvert

Einfach selber gestalten und online bestellen:
www.mein-druckshop.biz

Verlagssonderveröffentlichung

MÖBEL LAND Möbelland informiert!

Sonderanfertigungen gehören zu unserem Standardprogramm

MÖBELLAND hat sich spezialisiert auf wertvolle gelaugte EICHENMÖBEL, gelegen an der deutsch-belgischen Grenze zwischen Aachen und Trier direkt an der B265.

Bei MÖBELLAND finden Sie nicht nur Wohnzimmer, Schlafzimmer, Garnituren aus Eichenholz sondern auch TV Möbel, Garderoben, Anrichten, Beistellmöbel und vieles mehr.

Überzeugen Sie sich selbst.

Sie haben Sonderwünsche dann sind wir ihr Partner!

Sonderanfertigungen sind für uns an der Tagesordnung. Auch bei Änderungswünschen kann so schnell geholfen werden. Wir haben Handwerkstradition zu einem modernen, qualitätsbewussten Möbelhaus entwickelt.

Besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne bei der Auswahl Ihrer neuen Einrichtung.



Unsere Geschäftsphilosophie ist erstklassige Qualität, hervorragende individuelle Beratung und Planung. Wohnideen zu absoluten konkurrenzfähigen Preisen. Neben den kompletten Programmen umfasst unser Sortiment ständig 100te Mitnahmemöbel und stark reduzierte Einzelstücke.

Möbel aller Art

... finden Sie in unserer Ausstellung. Die Auswahl unserer Ausstellungsstücke soll Ihnen die große Bandbreite unserer Arbeit verdeutlichen. Um Detailinformationen zu erhalten, sind Sie herzlich eingeladen uns vor Ort zu besuchen.

Sonderanfertigungen von Kleitmöbeln oder Schränken nach Kundenwunsch sind Vertrauenssache und werden nach Ihren Wünschen gefertigt. Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung mit traditionellen Schreiner-Techniken, unserem sicheren Gespür für Material kombiniert mit sorgfältigster handwerklicher Verarbeitung. Sie suchen etwas ganz Besonderes, Exklusives? Sie wünschen sich einen Schrank nach eigenen Vorstellungen? Oder Sie haben einen eigenen TV-Schrank entworfen? Überzeugen Sie sich selbst, wir werden auch den anspruchsvollsten Kundenwünschen gerecht. Ganz gleich, ob es schlicht,



klassisch oder etwas moderner sein soll.

Außerdem halten wir eine Auswahl von mehr als 250 Möbelfstoffen und Ledermustern für Ihre neue Sitzgarnitur in vielen Farb- und Stilrichtungen bereit.

Gemeinsam mit Ihnen planen wir Ihre neuen Möbel und beraten Sie unverbindlich um völlig neue Akzente in Ihrem Wohn-, Ess- oder Schlafzimmer zu setzen.



Navigations-Info:

Geben Sie in Ihr Gerät folgende deutsche Adresse ein:
Prümerstr. 55 in 53940 Losheim-Hellenthal.

Von dieser Adresse sind wir nur noch 500 m entfernt, da wir uns direkt am deutsch/belgischen Grenzübergang befinden

GROSSE AKTION

Viele Ausstellungsstücke

bis zu **70%** reduziert!

MÖBEL LAND

Exklusive belgische Eichenmöbel

In Hergersberg 7 (Nähe Krippana)
(am Grenzübergang Losheim/Eifel)
B-4760 Mandersheid BELGIEN
Tel.: 0032/80549038
e-Mail: info@moebelland.be
www.moebelland.be

Öffnungszeiten:
Täglich von 9.30-18.00 Uhr, auch
an allen Sonn- und Feiertagen

MIT VERKAUF

Gegen Diskriminierung in Aldenhoven

ein Ombudsmann und eine Ombudsfrau

Der Rat der Gemeinde Aldenhoven hat in seiner Sitzung am 20.12.2011 Lothar Thielen als Ombudsmann und Irene Oellers als stellv. Ombudsfrau gewählt.

Auf Anregung des Aldenhovener Bündnisses gegen Rechts fällt der Rat seine Entscheidung einstimmig.

Lothar Thielen, Jugendarbeiter in der ev. Kirchengemeinde Aldenhoven, und Irene Oellers, Apothekerin in Aldenhoven, werden ab 01.01.2012 Ansprechpartner für alle Aldenhovener Bürger sein, die

- diskriminiert werden
- Diskriminierung jedweder Art beobachtet haben.

Außerdem bieten die beiden zusammen mit dem Bündnis gegen Rechts ihre Mithilfe an, wenn Betriebe und Institutionen sich für dieses Problem sensibilisieren



wollen. Außerdem können die Schulen und Kindergärten Unterstützung erfahren, wenn sie an

dem Thema „Diskriminierung“ arbeiten möchten.

Wenn Sie Kontakt mit Lothar Thie-

len aufnehmen wollen, erreichen Sie ihn unter

0160/1862829.

Steuersätze und Gebühren

Sätze u. Gebühren	2011	2012
Gewerbesteuer ^{x1}	421 v.H.	421 v.H.
Grundsteuer A ^{x1}	247 v.H.	247 v.H.
Grundsteuer B ^{x1}	423 v.H.	423 v.H.
Abwasser	3.95 €	3.78 €
Niederschlagswasser	0.80 €	0.80 €
80 Liter Restmüll	155.94 €	160.69 €
80 Liter Restmüll 4-wöchig	117.94 €	120.44 €
120 Liter Restmüll	233.91 €	241.04 €
240 Liter Restmüll	467.82 €	482.08 €
1.100 Liter Restmüll	2.144.16 €	2.209.52 €
120 Liter Bio	71.41 €	72.90 €
240 Liter Bio	128.95 €	131.29 €
Restmüll-Beistellsack	5.25 €	5.41 €
Hundesteuer 1 Hund	72.00 €	72.00 €
Hundesteuer 2 Hunde je	96.00 €	96.00 €
Hundesteuer ab 3 Hunde je	120.00 €	120.00 €
Hundesteuer 1 gefährlicher Hund	492.00 €	492.00 €
Hundesteuer ab 2 gefährliche Hunde je	744.00 €	744.00 €
Winterdienst je lfd. Meter	0.57 €	1.25 €

^{x1} Die Realsteuerhebesätze können bis zum 30.06. verändert werden.

Kennenlernabend: FarbTypStilberatung

Der Blick für das Wesentliche, Ihre Farben

Referentin: Christiane Weiermann, Ganzheitliche FarbTypStilberaterin

Termin: Donnerstag, 26. Januar - 19.00 Uhr

Ort: GESUNDHEITSFORUM, GroBe Rurstraße 70, 52428 Jülich

Zeitraumen: von 19.00 bis ca. 21.00 Uhr

Teilnehmer/-innen: maximal 15

Kostenbeitrag: 5 €

„Ganzheitliche FarbTypStilberatung“

FarbTypStilberatung ist heute zu einem nicht mehr weg zu denken Begriff geworden. Farben umgeben die Menschen in allen Lebensbereichen. Erfahren Sie, welchen Nutzen eine „Ganzheitliche FarbTypStilberatung“ bietet. Farben umgeben die Menschen in allen Lebensbereichen. Überlassen Sie gutes Aussehen und schönes Wohnen nicht dem Zufall. Ob Outfit oder Wohnraum - Der erste Eindruck ist entscheidend. Er vermittelt Sympathie oder Antipathie ganz gleich ob Sie modisch, menschlich oder beruflich „up to date“ sind. Das farbliche

Erscheinungsbild ist ein wichtiges Barometer für Erfolg in Partnerschaft, Familie und Beruf. Auch Geschäftspartner fühlen sich in einem schön gestalteten und sympathischen Wohnraumambiente einfach wohler. Positive oder negative Erlebnisse und Ereignisse können entscheidend durch die Wahl der Farben und dem Stil für Ihre Kleidung und Raumgestaltung geprägt werden.

„Es muss etwas passieren!“ - Sie suchen nach Veränderungen. Die Mode ist aber nicht IHRE Mode. Die Modefarben lassen Sie zu blass aussehen. Der Stil und die Form sind nicht optimal für Ihre Körperproportionen. Sie fühlen intuitiv, dass gewisse Farben, Formen und Materialien nicht zu Ihnen passen.

ORGANISATORISCHES
Aus organisatorischen Gründen bitten wir um rechtzeitige Anmeldung, möglichst bis eine Woche vor Veranstaltungstermin, unter: Telefon 02461/344193 oder via E-Mail info@sonnenweg-verein.de
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

BESTATTUNGEN

**125
JAHRE**

Erledigung aller Formalitäten

**Alte Turmstraße 62
52457 Aldenhoven
Telefon 02464/1753
Telefax 02464/1743**

**BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT**

F

Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?
FRAU BELL · FON 02421 3069557

RMP

Verlagssonderveröffentlichung

alternativ & preiswert heizen

Der umweltfreundlichste Kaminofen mit integriertem Feinstaubfilter

GmbH & Co. KG
HARK Die Nr. 1
 im Kamin- & Kachelofenbau

Hark-Haupt Händler:
DWT GmbH
 Neffelalstraße 14
 52388 Nörvenich-Hochkirchen
 Telefon 02426 / 17 05



staub bei 40 mg/m³ und für CO bei 1250 mg/m³. Die Emissionen bei Eco-plus - Feuerstätten liegen jedoch bei einem Wirkungsgrad von 84 - 89 % nur bei 21 - 27 mg/m³ Feinstaub und bei 720 - 1043 mg/m³ CO. Eco-plus Kaminöfen sind also für die Zukunft bereits gerüstet.

Die neue richtungsweisende Verbrennungstechnik ECO-plus von HARK Eco-plus ist eine Entwicklung von Deutschlands Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau. Diese neue Verbrennungstechnik mit integriertem keramischem Feinstaubfilter ist die sauberste Verbrennung für den Umweltschutz. Diese neue Technik wurde von der Firma HARK entwickelt in Zusammenarbeit mit dem Fraunhofer Institut. Geringster Brennstoffverbrauch: Die neuen Eco-plus Kaminöfen haben bis zu 40 % weniger Holzverbrauch und einen Wirkungsgrad von 84 - 89 %, dies bedeutet eine effiziente Brennstoffausbeute und gleichzeitig eine neue Dimension der Brennstoffersparnis. Durch diese neue Technik wird eine erheblich gesteigerte Strahlungswärme erzielt. Sauberste Verbrennung: Sogar die Grenzwerte der zweiten Stufe der Bundesimmissionschutzverordnung (Entwurfstadium), die voraussichtlich 2015 in Kraft tritt, werden durch die Eco-plus- Feuerstätten deutlich unterschritten. Ab 2015 liegen die Grenzwerte für Fein-

WELTNEUHEIT NUR VON HARK

Keramik-Feinstaubfilter für Kamine, Kaminöfen & Kachelöfen.

GmbH & Co. KG
HARK Die Nr. 1
 im Kamin- & Kachelofenbau

TESTSIEGER

Stiftung
 Warentest

Hark 44 GT ECOplus

test

GUT (2,3)

Im Test: 12 Kaminöfen für die Scheitholzverbrennung
 Ausgabe 11/2011



Bis zu
40%
 weniger Holzverbrauch mit HARK ECOplus Technik*

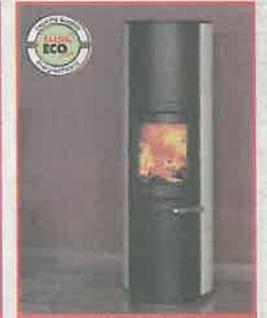
* im Vergleich zu herkömmlichen HARK-Feuerstätten



Kaminöfen HARK 17 NHK ECOplus



Kaminöfen HARK 17 NHGT ECOplus



Kaminöfen HARK 91 ECOplus



Kachelkamin 3192



Kaminöfen HARK 84 GT ECOplus



Kaminöfen HARK 34 GT ECOplus



Kaminöfen Bella Rosa Klassik 3

Großausstellung Kamine, Öfen und Naturstein

DWT GmbH · Neffelalstraße 14 · 52388 Nörvenich-Hochkirchen · Telefon 0 24 26 / 17 05

Öffnungszeiten: Montags – Freitags von 10.00 – 18.30 Uhr, Samstags 10.00 – 14.00 Uhr



alternativ & preiswert heizen

Verlagssonderveröffentlichung

Was sich 2012 ändert

Lohnsteuerkarte adieu

Neues elektronisches Verfahren bringt Vorteile für Arbeitnehmer und Unternehmen

Nach 85 Jahren geht die Lohnsteuerkarte in den Ruhestand: Die Tage des Vordrucks aus Pappe sind gezählt, ab dem 1. Januar 2012 sorgt ein elektronisches Verfahren für schnellere Wege und weniger bürokratischen Aufwand. Unter dem Namen „ELStAM“ (für „Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale“) werden künftig alle Daten zwischen Finanzämtern, Unternehmen und Arbeitnehmern digital übermittelt. Rund 55 Millionen Karten hat die Verwaltung zuletzt noch verschickt. Inklusiv des Aufwands für Änderungen und Ersatzkarten erwarten die Kom-

munen durch den Wegfall eine jährliche Ersparnis von bis zu 70 Millionen Euro. Auch für die Unternehmen bedeutet die Umstellung eine große Arbeitersparnis. **Freibeträge prüfen und neu beantragen**

Aber einmal noch erhalten die Bürger Post zur elektronischen Steuerkarte. Ab Oktober 2011 wird den Arbeitnehmern eine Mitteilung über die gespeicherten Daten wie Anzahl der Kinder, Steuerklasse und Ähnliches zugesandt. Die Finanzämter empfehlen, die enthaltenen Informationen auf ihre Richtigkeit hin zu



Abschied von der Lohnsteuerkarte: Nach 85 Jahren wird die „Pappe“ zum Jahresende 2011 durch ein elektronisches Verfahren ersetzt. Foto: djd/ELStAM

Mega Fun CASINO
Hier macht Freizeit Spaß!

Ihr kompetenter Partner für Spielautomaten in der Gastronomie

30 moderne Entertainment-Center in der Region

Professionelles Spielstätten-Marketing

Thelen Gruppe • Marktstr. 9-13 • 52457 Aldenhoven • ☎ 0 24 64 - 58 44 50
info@thelen-automaten.de • www.thelen-automaten.de • www.megafuncasino.com

Verlagssonderveröffentlichung

Was sich 2012 ändert

überprüfen, denn künftig werden die Daten nur noch auf der Lohnabrechnung sichtbar sein. Nicht alle vorhandenen Freibeträge werden dabei automatisch übernommen. Wer beispielsweise als Berufspendler den Aufwand für den Weg zur Arbeitsstelle als Freibetrag auf der Lohnsteuerkarte eingetragen hatte, muss dies neu beantragen. Versäumt er es, wird der Freibetrag ab Januar 2012 nicht mehr bei der Steuerberechnung berücksichtigt - und netto bleibt weniger vom Brutto-Gehalt übrig. Bis zum Jahresende haben Arbeitnehmer Zeit für den Antrag.

Weniger Bürokratie

Praktisch ist das neue elektronische Verfahren auch bei Änderungen. Bei einer Heirat oder einer Geburt mussten bislang die persönlichen Daten auf der Lohnsteuerkarte in der Gemeindeverwaltung aktualisiert werden. Künftig entfällt der Weg zum Amt, auch diese Änderungen werden digital verarbeitet. Wer den Arbeitgeber wechselt, muss nur noch die persönliche Steuer-Identifikationsnummer und das Geburtsdatum angeben. Unter www.elster.de gibt es alle weiteren Informationen zum neuen System. (djd/pt)



LAMMERTZ
Steuer- & Wirtschaftsberatung

Allen Mandanten und Geschäftsfreunden
wünschen wir Tatkraft und Erfolg
für das Jahr 2012 - verbunden mit dem Dank für
die bisherige angenehme Zusammenarbeit.

Dipl.-Kfm. Franz-Leo Lammertz
Steuerberater & Kanzleihinhaber

Nikolaus-Otto-Str. 9
52428 Jülich
www.lammertz.org

Tel.: 02461/937679-0
Fax: 02461/937679-20
Email: lammertz@lammertz.org

Was sich 2012 ändert

indeland - Sponsoring für Aldenhovener Vereine

Die indeland GmbH bezuschusst aus einem eigens dafür zur Verfügung gestellten Fördertopf Feste und Feierlichkeiten vor Ort, bei denen das indeland dargestellt wird.

Im Jahr 2005 haben rd. 50 Aldenhovener Vereine, Gruppierungen etc. durch Benützung der indeland-Fahne, Hinweise in den Broschüren, Bandenwerbung etc. auf das indeland hingewiesen und daher den zugesagten Zuschuss erhalten.

Entsprechend einem Vorschlag von Herrn Bürgermeister Lothar Tertel waren die Zuschussempfänger gebeten worden, ein Foto ihrer Veranstaltung vorzulegen und hierdurch an einem Wettbewerb



teilzunehmen, dem als Preis eine weitere Zuwendung ausgezahlt werden soll. Nunmehr liegen die eingereich-

ten Fotos zur Auswertung vor; die Preisrichter sind emsig mit der Punktevergabe beschäftigt. In unserer nächsten Aus-

gabe des Aldenhoven Info Blatt werden weitere Einzelheiten über die Wettbewerbssieger berichtet.

Geburtstagsjubilare im Januar

80 Jahre

am 04.01. Frau Ingeborg Gerda Regiment, Am Steinacker 14, Aldenhoven-Siersdorf

81 Jahre

am 21.01. Frau Christine Elisabeth Nawrocki, Westring 27, Aldenhoven

am 30.01. Frau Anna Maria Martha Burda, Jülicher Straße 20, Aldenhoven

82 Jahre

am 23.01. Frau Marie Biernoth,

An der Bleiche 20, Aldenhoven

am 25.01. Herr Wilhelm Schröder, Elsa-Brändström-Straße 33, Aldenhoven-Siersdorf

am 29.01. Herr Adolf Schönen, Landstraße 19, Aldenhoven-Schleiden

83 Jahre

am 02.01. Herr Heinrich Friedrich Stenger, Siersdorfer Straße 78, Aldenhoven-Schleiden

am 27.01. Herr Helmuth Peisen, Pützdorfer Straße 30, Aldenhoven

am 31.01. Herr Karl-Robert Thelen, Auf der Komm 7, Aldenhoven

84 Jahre

am 22.01. Herr Heinz Werner Teichmeier, Eichendorffstraße 7, Aldenhoven

am 31.01. Frau Irmgard Martha Wik-kord, Pestalozziring 2, Aldenhoven

85 Jahre

am 10.01. Herr Alexander Tetz, Dorfstraße 36, Aldenhoven-Freialdenhoven

am 23.01. Frau Elisabeth Schönmann, Niedermerzer Straße 6d, Aldenhoven

am 23.01. Herr Gerhard Erich Walz, Pützgracht 19, Aldenhoven-Siersdorf

87 Jahre

am 01.01. Frau Marie Born, Martinusstraße 14, Aldenhoven

95 Jahre

am 25.01. Frau Rosalia Ziel, An der Bleiche 28, Aldenhoven

Verlagssonderveröffentlichung



AutoNews

Mit dem Auto fit durch den Winter

Selbstständige können mit „Full Service-Verträgen“ Zeit und Geld sparen

Schutz vor der kalten Jahreszeit benötigt nicht nur der Mensch, sondern auch sein liebster Begleiter: das Auto. Für die gewohnte Zuverlässigkeit und Sicherheit ist es notwendig, den Pkw winterfest zu machen. Winterbereifung ist in den kalten Monaten sogar gesetzlich vorgeschrieben - wird dies ignoriert, ist mindestens ein Bußgeld fällig. Der ADAC empfiehlt zudem, den Kühlerfrostschutz zu überprüfen, an saubere Scheiben zu denken, Frostschutzmittel in die Scheibenwaschanlage zu füllen und gute Scheibenwischer für eine schlierenfreie Sicht zu installieren.

Die Umstellung des Autos auf „Wintermodus“ kostet allerdings Zeit, die besonders bei Selbstständigen eng bemessen ist. Um dem entgegenzuwirken, bietet beispielsweise die Volkswagen Bank das Paket „Professional Class“ für Selbstständige an. Hier bekommen Freiberufler und Einzelunternehmer einen Full Service-Vertrag, der zahlreiche Dienstleistungen für ein Lea-



Die weiße Pracht kommt oft unverhofft: Für die gewohnte Zuverlässigkeit und Sicherheit des Pkw ist es notwendig, ihn rechtzeitig winterfest zu machen. Foto: djd/Volkswagen

singfahrzeug einschließt. Der Wechsel auf Winterreifen ist hier mit dem „Reifen-Clever-Paket“ gleich inklusive. Und falls das Auto doch einmal liegen bleibt, gibt es bei diesem

Paket mit der Aktion „Wartung und Verschleiß“ einen gebührenfreien Pannenservice rund um die Uhr sowie einen kostenlosen Mietwagen. Darüber hinaus werden bei vertragsgemäßem

Gebrauch auch die Kosten für unerwartete Reparaturen übernommen. Mehr Infos gibt es unter www.volkswagenbank.de zu diesem Thema

(djd/pt).

Schnelle Hilfe mit der Rettungskarte

Gut sichtbar kann die Rettungskarte im Auto Leben retten

Täglich kracht es auf deutschen Straßen. Im Jahr 2010 verunglückten fast 375.000 Menschen. Autofahren ist nicht ungefährlich und oft nützt auch die eigene Aufmerksamkeit nichts. Wenn es zu einem Unfall gekommen ist, dann zählen meist Sekunden, die über Leben und Tod entscheiden können. Die Helfer vor Ort müssen so schnell wie möglich an die Verunglückten rankommen. Das stellt sie aber oft vor schwierige Aufgaben. Da jedes Auto anders beschaffen ist, wissen sie nicht, wo sich Karosserieversteifungen befinden, wo Leitungen verlaufen und

wo sich elektrische Teile befinden. Das kann unter Umständen gefährlich werden oder die Rettung um ein Vielfaches verzögern. Hier kann eine Rettungskarte weiterhelfen, die nahezu jeder Autohersteller ausgibt. Dabei handelt es sich um ein DIN A4-Blatt, auf dem die wichtigen Konstruktionsdaten verzeichnet sind. So können die Rettungskräfte sofort erkennen, wie das Auto technisch aufgebaut ist und an den richtigen Stellen ansetzen. Wer eine solche Rettungskarte nicht hat, kann sich diese unter der Webadresse <http://www.rettungskarten.eu/> herunterladen. Tests haben ergeben, dass sich

die Zeit bis zur Rettung mit dieser Karte um zwei Drittel verkürzt.

Sichtbarkeit ist wichtig

Damit bei einem Unfall die Rettungskarte auch sofort von den Helfern gefunden wird, sollte sie an einer zentralen Stelle im Auto angebracht werden. Keinesfalls unter der Sonnenblende oder im Handschuhfach. Vielmehr wird empfohlen, sie in einer sogenannten Safetybag zu verstauen. Diese Tasche ist selbsthaftend und kann so direkt an feststehenden Scheiben angebracht werden, idealerweise an der Frontscheibe, direkt hinter der Feinstaubplakette. Selbst im Dunkeln kann sie so schnell gefunden werden,

weil sie, ähnlich wie Verkehrszeichen, reflektiert. Entwickelt wurde die Safetybag von der KL-Products GmbH (<http://www.kl-products.de/>) in Zusammenarbeit mit den Berufsfeuerwehren.

Safetybag und Safetyparker? Ein unschlagbares Duo

Zur Safetybag wird auch der Safetyparker empfohlen. Dabei handelt es sich um eine Multifunktions-Parkscheibe nach EU-Norm, die einen integrierten Gurtcutter hat. Von Vorteil, wenn man nach einem Unfall den Gurt nicht mehr lösen kann. Auch dieser sollte immer griffbereit sein. Zusammen mit der Safetybag ist der Safetyparker im Set erhältlich (rzg-146).

Verlagssonderveröffentlichung



AutoNews

Mehr Sicherheit in der glatten Jahreszeit

Tipp: Winterreifen sind in jedem Fall die bessere Wahl

Spätestens, wenn man auf nassem Laub im Herbst mit dem Auto das erste Mal ins Rutschen kommt, fallen einem die Winterreifen ein. Aber wie ist es denn nun eigentlich? Sind Winterpneus in Deutschland Pflicht oder nicht?

Die Antwort darauf ist ein eindeutiges: Es kommt auf die Wetterlage an. Die Straßenverkehrsordnung regelt in Paragraph 2 Absatz 3a: „Bei Kraftfahrzeugen ist die Ausrüstung an die Wetterverhältnisse anzupassen. Hierzu gehö-

ren insbesondere eine geeignete Bereifung und Frostschutzmittel in der Scheibenwaschanlage.“ Roman Blaser, Vorstand bei den Generali Versicherungen, erläutert: „Die Beurteilung der Wetterlage muss der Autofahrer also selbst vornehmen. Beurteilt er sie allerdings großzügiger als die Ordnungshüter, kann ihn das bis zu 40 Euro und einen Punkt in Flensburg kosten.“

Sicherer unterwegs ist man mit Winterreifen in jedem Fall. Auf Schnee zum Beispiel wird der Bremsweg im Vergleich mit

Sommerreifen etwa halbiert. Kommt es trotz Winterpneus auf glatter Straße zum Unfall, ist die Bereifung für die Versicherung kein Thema mehr - mit ungeeigneten Sommerreifen kann es hingegen sowohl in der Haftpflicht- als auch in der Kaskoversicherung Probleme mit dem Versicherungsschutz geben. Roman Blaser: „Wer es bis jetzt noch nicht geschafft hat, die Winterreifen aufziehen zu lassen, sollte schnell einen Termin mit der Werkstatt vereinbaren.“

(djd/rpt)



Wer es noch nicht geschafft hat, die Winterreifen aufziehen zu lassen, sollte schnell einen Termin mit der Werkstatt vereinbaren - für mehr Sicherheit in der glatten Jahreszeit. Foto: djd/Generali Versicherungen

Autohaus Göbbels

KFZ-Meisterbetrieb

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten
Alle Fahrzeugtypen und Marken

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage-Service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Leihwagen
- Motortest
- Gebrauchtfahrzeuge mit Dekra Gütesiegel
- EU-Neuwagen-Vermittlung
- Finanzierung • Leasing

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2
Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95

Autoteile Paschmanns

- Wir sind umgezogen -

Wir halten für Sie bereit:

- Auto-Ersatzteile von A-Z
z. B. die volle Power mit
- Werkzeuge
- Fahrzeugpflegeprodukte
- THULE®
Transportsysteme
- Zubehör



Die
**RUNNING
BULL**
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**
dank der neuen AGM-Technologie.
Absolut wartungsfrei und **auslaufsicher**
für KFZ mit hohem Energiebedarf

Autoteile - Paschmanns

Konrad-Adenauer-Str. 4a / am EDEKA
Tel.: 02464 6850
info@autoteile-paschmanns.de
www.autoteile-paschmanns.de

Verlagssonderveröffentlichung



schön & stilvoll wohnen

So wird Wohnen trendy

Aktuelle Tapetendesigns sind so vielfältig wie nie zuvor

Nicht nur die Mode schafft wechselnde Trends, auch der Bereich Wohnen und Einrichten ist bestimmten Strömungen unterworfen. So zeigen sich bei Tapeten regelmäßig neue Designs, Materialien oder Strukturen. Oft ähneln die Trends denjenigen der Mode, manche entwickeln sich auch vollkommen eigenständig. Sicher ist nur eines: Tapeten sind so vielfältig wie nie zuvor. Neben bewährten Dauerbrennern wie etwa Matt-Glanz-Effekten, Schwarz-Weiß-Grau-Kombinationen oder auch frischen Farben wie Apfelgrün sind einige Themen 2011 besonders zu beachten.

Je auffälliger, desto besser

Tapeten in Stein- oder Holzoptik beeindrucken durch das natürliche Flair, das sie jedem Raum ver-

leihen. Ob Schiefer oder Backstein, Birke oder Edelholz - die neuen Tapeten im Naturlook gehören zu den Favoriten der Wandgestaltung. Knallig-bunte Tapeten, die in unifarbenen Blöcken miteinander kombiniert werden, erinnern an das „Color Blocking“ in der Mode, das diesen Sommer besonders trendy ist. Keine Tabus: Jede Farbe kann mit einer anderen kombiniert werden - je auffälliger, desto besser. Alte Gewohnheiten werden durchbrochen, indem Streifentapeten nicht mehr klassisch längs, sondern quer an die Wand tapeziert werden. Die Querstreifen verleihen dem Raum mehr Weite. Rauten, Kuben oder filigrane Linien - graphische Formen geben dem Raum Modernität und puristische Eleganz. Insbesonde-



Foto: did/Deutsches Tapeten-Institut

re in Kombination mit unifarbenen Wänden in gedeckten Farben wie „Greige“ - der beliebten Mischung aus Grau- und Beige-Tönen - wird der Raum zum Rückzugsort mit individueller Note.

Erinnerungen als Fototapete

Do-it-yourself-Fans kleben sich ihre ganz persönlichen Erinnerungen als Fototapete an die Wand. Neben einer Auswahl an vorgegebenen Motiven und Fo-

tos können eigene Bilder für den Druck auf Tapete bearbeitet werden. Damit wird das Zuhause zum Schauplatz der eigenen Inspiration. Die Crush-Optik, in der Mode bereits als bewährtes Stilmittel gesetzt, spielt mit visuellen Effekten und bricht die Sehgewohnheiten auf. Dieser Trend verleiht den Wänden einen plastischen, teilweise dreidimensionalen Effekt. (did/opt)

W. KREUDER  handmade

Lederfabrikation

Exklusive Handwerkskunst seit 1824

- Möbelhaus • Raumausstattung
- Gardinen/Sonnenschutz • Polsterei • Sattlerei
- Wohnmobilpolster

Bis zu 100 Polstergarnituren sind sofort lieferbar!

Möbelhaus W. Kreuder
Hauptstraße 154 + 195
52379 Langerwehe
Telefon: 0 24 23 - 90 29 22

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr
Sonntags geschlossen

schön & stilvoll wohnen

ALDENHÖVEN
Info 

RMP
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG AG

ANZEIGENWERBUNG PROSPEKTEVERTEILUNG

Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



ANZEIGENBERATER
Johannes Henkel

FON 02452 7390

FAX 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

Einladung der Selbsthilfegruppe „Lichtblicke“ für ein Leben mit Krebs

zum ersten Gruppenabend im neuen Jahr.

Termin: Mittwoch, 18. Januar 2012, um 19.00 Uhr

Ort: GESUNDHEITSFORUM, Große Rurstraße 70 in Jülich
Betroffene Frauen und Männer - die an Krebs erkrankt sind - und deren Angehörige sind herzlich willkommen.

Unsere Ziele:

- Lichtblicke suchen

- Lichtblicke finden
- Lichtblicke schenken
- Unsere Aufgaben:**
- Mut machen, den Kampf gegen die Krankheit aufzunehmen.
- Den tieferen Sinn der Krankheit erkennen und die darin enthaltene Botschaft verstehen.
- In der Geborgenheit der Gruppe

miteinander fühlen und für einander handeln.

Wir treffen uns jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 19.00 bis 21.00 Uhr im GESUNDHEITSFORUM des SONNENWEG e.V., Große Rurstraße 70, 52428 Jülich

Leitung und Organisation:
Helga Maschke

Kontakt:

SONNENWEG e.V. - Telefon 02461/344193

info@sonnenweg-verein.de

Weitere Informationen über die Zielsetzung und Aufgaben des SONNENWEG e.V., Förderverein für Krebsbetroffene, sind unter: www.sonnenweg-verein.de abrufbar.

Schlosskonzert am 22. Januar 2012

Am Sonntag, dem 22. Januar 2012 wird das Klavierduo **Genova & Dimitrov** mit Werken von Franz Schubert, Johannes Brahms, Felix Medelssohn-Bartholdy, Maurice Ravel, Claude Debussy und Francis Poulenc die Kammerkonzertreihe der Jülicher Schlosskonzerte fortsetzen.

Das Duo wird von Publikum und Presse in den großen Konzertsälen in Europa, Nord- und Südamerika, Asien und Afrika hoch gelobt und gefeiert. Es erhielt Einladungen zu Musikfestivals, wie u.a. dem Schleswig-Holstein Musik Festival, dem Rheingau Musikfestival, den Ludwigsburger Schlossfestspielen, den Schwetzingen Festspielen.

Zu den Saison-Höhepunkten gehören die Auftritte der Künstler bei den SWR-Konzerten „Internationale Pianisten Mainz“, bei den Russen Musiktagen, bei der Eröffnung des Paderewski-Klavierwettbewerbs in Polen, mit den Stuttgarter Philharmonikern und dem Nationalrundfunkorchester Sofia. Weiter stehen Konzerttourneen in den USA, Mexiko, Südafrika, Namibia, China, Japan, Italien und Dänemark, sowie auch die Meisterklasse in der Landesmusikakademie Sachsen-Anhalt Kloster Michaelstein im Kalender von Aglika Genova und Liuben Dimitrov. Im Herbst 1995 in Hannover gegründet, gewann das junge musikalische Duo bereits zu Beginn seiner Zusammenarbeit alle international renommierten Wettbewerbe: den ARD-Musikwettbewerb München (1996), den Dranoff Klavierduo-Wettbewerb Miami (1997), den Tokio Klavierduo-Wettbewerb (1996) sowie den Bellini-Musikwettbewerb (Italien, 1995) und macht seitdem eine Aufsehen erregende Karriere.



Bis zum Frühjahr 2012 finden noch drei weitere „klassische“ Konzerte im Rahmen dieser Kammermusikreihe statt:

26. Februar 2012:

Ensemble Epoca Barocca unter der Leitung des Oboisten Alessandro Piqué mit Musik von Telemann, Bach und anderen Komponisten des Barock

25. März 2012:

Liederabend mit Anna Pehlken und Stefan Irmer mit dem Titel „Aus Liebe“ (Werke von Viardot, Cho-

pin, Schumann, Rachmaninow, Szymanowski und Strauss)

6. Mai 2012:

Ensemble Ida Bieler mit dem Streichquintett von Schubert und dem Streichoktett von Mendelssohn-Bartholdy
Und als besonderer Leckerbissen für Liebhaber der Jazzmusik wird ein Sonderkonzert mit der mehrfach ausgezeichneten Combo „Echoes of Swing“ am 8. Juli 2012 angeboten.

Alle Einzelheiten sind unter: www.schlosskonzerte-juelich.de zu finden.



Ha-Ra®
Das Original

Ha-Ra-Agentur
Waltraud Vonderstein

Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64/88 53

Rita Nau
Reiki-Meisterin / -Lehrerin

Energie- und Heilarbeit
Quantenheilung u.
Matrix-Energie
Chakren-Reinigung
Chakren-Ausgleich
Reiki-Treffen
Allergien löschen
(nach Koller)

Von-Pforzheim-Str.05
52457 Aldenhoven

0 24 64 / 65 48
0 15 78 / 605 3 650
energiearbeit@rita-nau.de
www.rita-nau.de

FAMILIENBAND BY K. BIHMEIER



HMMM, LECKER SCHATZ! WAS WÜRDEN WIR NUR OHNE DICH MACHEN?

?

NUDELN?

Verlegssonderveröffentlichung

Ratgeber Gesundheit

Paal-Milch für Chennai

Martinus-Apotheke unterstützt die Martinusaktion 2011

Das Projekt der Martinusaktion 2011 „Milchvieh für ein besseres Leben“ wurde in diesem

Jahr von der Martinus-Apotheke in Aldenhoven, Frauenrather Str. 7, tatkräftig unterstützt und

mit einer kräftigen Finanzspritze versehen. Der Projektpartner Kolping International, der

aktiv in Indien die Situation der Landbevölkerung verbessern hilft, freute sich über eine stattliche Summe zu Gunsten der Bedürftigen. Nachfolgend ein Beispiel für die Empfänger der Aktion:

Mary Pitchai lebt in Chennai im indischen Bundesstaat Kerala und ist stolze Besitzerin einer Milchkuh. Sie liebt ihr Tier, und das liegt nicht nur daran, dass sie die Kuh eigenhändig aufgezogen hat. Die beiden haben quasi einen Pakt geschlossen: Sie pflegt das Tier, und die Kuh verhilft Mary und ihrer Familie zu einem besseren Leben. Wie das?

Jeden Morgen melkt Mary ihre Kuh. An guten Tagen gibt sie 5 Liter und abends weitere 3 Liter. So viel Milch brauchen Mary, ihr Mann und ihre zwei Kinder gar nicht. Sie behalten zwei Liter, der Rest wird verkauft. Eigentlich hätte sich Mary keine eigene Kuh leisten können. Ihre Familie kam mit dem Geld, das sie und ihr Mann als Hilfsarbeiter verdienten, nicht über die Runden. Eine Investition in eine Kuh schien undenkbar.

Doch als Mitglied der vor Ort aktiven Kolpinggruppe erhielt sie einen Zuschuss für den Kauf von Milchvieh: Mary bekam einen Kredit in Höhe von 5000 Rupien (81 €). Den Rest konnte sie von Erspartem beisteuern. Zusätzlich wurde die Kuh gegen Krankheiten oder Straßunfälle versichert. Würden die Bauern diese Versicherung nicht abschließen, wären die Kosten für einen Tierarzt nicht aufzubringen.

Jede Kuh mit einer Kranken- und Lebensversicherung erhält am Ohr einen gelben Clip, so auch Marys Milchkuh. Das verdiente Geld kommt besonders den Kindern zugute. Mit den

SPENDENAKTION PAAL - MILCH FÜR CHENNAI

MILCHVIEH FÜR EIN BESSERES LEBEN



**UNSER SPENDENPROJEKT MIT
DER MARTINUSAKTION 2011**

IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM PROJEKTPARTNER KOLPING INTERNATIONAL.

MACHEN SIE MIT!

DER ERLÖS GEHT AN DAS SPENDENPROJEKT „BESSER LEBEN MIT MILCHVIEH“

martinus - apotheke

Irene Oellers



Apothekerin für Offizinpharmazie,
Naturheilkunde und Homöopathie



Ihre PARTNER APOTHEKE in Aldenhoven,
MARTINUS-APOTHEKE, Frauenrather Str. 7

WWW.PARTNER-APOTHEKEN.DE

Garantiert gut für Sie.



Verlagssonderveröffentlichung

Ratgeber Gesundheit

Einnahmen, die der Milchverkauf erwirtschaftet, können wichtige Ausgaben bestritten werden, bspw. die Schulausbildung der Kinder, Medikamente usw. Bekommt die Kuh Nachwuchs, kann das Jungtier verkauft werden und ermöglicht dann neue Investitionen. Dies nutzen die Familienväter oder -mütter z.B., um sich selbständig zu machen, die Ausbildung ihres Kindes zu bezahlen oder einfach, um endlich ein Haus mit festem Dach zu bauen. So kommt ein Kreislauf von positiven Veränderungen in Gang, der die Lebensbedingungen der Menschen auf Dauer entscheidend verbessert.

Irene Oellers von der Martinus-Apotheke freute sich, rechtzeitig zum Weihnachtsfest einen eigenen Beitrag dazu leisten zu können.



Alle Jahre wieder...

Die guten Vorsätze zum Jahreswechsel, alle Jahre wieder sind sie zu hören. Schluss mit diesem, Schluss mit jenem und Schluss mit den Glimmstengeln. Die Motivation ist groß, aber an der Umsetzung hapert es dann meist. Doch das muss nicht sein. Ist der Entschluss gefasst und der Wille zum Durchhalten vorhanden, sollte der Raucherentwöhnung nichts mehr entgegenstehen. Zuerst sollte überlegt werden, wann, warum und wie viel geraucht wird, um die richtige Strategie festzulegen. Da die Punkt-Schluss-Aus-Methode oft keine Erfolge bringt, wird überwiegend die Reduktionsmethode genutzt. Hierbei wird der Körper langsam vom Nikotin entwöhnt. Das Nikotin wird über Pflaster oder Kaugummi von außen zugeführt, auf ein zusätzliches Rauchen muss grundsätzlich verzichtet werden, da das zu Herz-

Kreislauf-Problemen führen kann. Nikotinersatztherapien sind so gut wie ungefährlich. Die Begleit- und Folgeerkrankungen des Rauchens entstehen nicht durch das Nikotin, sondern aufgrund des Kondensats und des Kohlenmonoxids. Das Nikotin wird über die Ersatzpräparate ganz vorsichtig und langsam in den Körper abge-

geben. Der Kick im Gehirn, der für die Abhängigkeit wesentlich ist, tritt nicht ein. Sind die ersten Hürden genommen, belohnen Sie sich, denn die Psyche sollte Ihr Verbündeter sein. Stellen Sie gleichzeitig Ihre Lebens- und Essgewohnheiten um, so fällt die Entwöhnung auch in schwierigen Zeiten leichter. Und

bedenken Sie, das Verlangen nach Nikotin ist im Suchtdächtnis eingeprent, jeder Ausrutscher kann zum Rückfall führen. Mehr zur Entwöhnung und Entgiftung - lassen Sie sich in Ihrer Apotheke gezielt beraten - in Ihrer Marien- und Apotheke am Alten Turm steht Ihre Gesundheit im Zentrum.



**apotheker
am alten turm**

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

Alte Turmstraße 26
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-14 96
Fax: 0 24 64-52 63

**MARIEN
APOTHEKE**

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

www.apotheke-aldenhoven.de
info@apotheke-aldenhoven.de



Verlagssonderveröffentlichung



rund ums haus

Foto: pnetz.de

Warme Füße: Parkett und Fußbodenheizung machen's möglich

Fußbodenheizungen liegen genauso im Trend wie Holzfußböden. Was liegt da näher, beides miteinander zu verbinden. Alle Parkettböden der Marke Meister sind aufgrund ihrer Materialeigenschaften geeignet, auch mit einer Warmwasser-Fußbodenheizung kombiniert zu werden. So verstärkt sich die natürliche Wärme des Parketts durch die Heiztechnik und man kann im Winter problemlos barfuß auf Parkett laufen, ohne kalte Füße zu bekommen.

Die richtige Basis für Holz und Heizung

Bereits in den Renovierungs- bzw. Bauplanungen sollte die Art des Bodenbelags berücksichtigt werden, damit die Arbeiten von Heizungstechnikern und Bodenlegern optimal ineinandergreifen. Dabei spielt der Untergrund für die Ver-

legung von Fußbodenheizungen in Verbindung mit Parkettfußböden eine besondere Rolle.

Unabhängig davon, ob es sich um eine Renovierung oder einen Neubau handelt. In beiden Fällen sind DIN-Normen für den Wärmedurchlasswiderstand einzuhalten.

Ästhetische Oberflächen mit Zusatzfunktion

Die umfangreiche Kollektion bietet Oberflächen für jeden Wohnstil. Mit der entsprechenden Holzart und der Wahl von Farbe und Struktur unterstreichen diese Premiumböden den Charakter des Raumes, ohne aufdringlich zu sein.

Um eine möglichst große Wärmedurchlässigkeit zu erzielen, sollten geölte Parkettböden verwendet werden. Hier werden die Poren des Holzes nicht verschlossen. Feuchtigkeit kann besser auf-



Der beliebte Schiffsboden PC 300 überzeugt durch schöne, neue Hölzer: hier Douglasie markant kerngeräuchert, gebürstet. Foto: Meister/akz-o

genommen und abgegeben werden, was bei einem Parkettboden auf Fußbodenheizung wichtig ist.

Außerdem kann die Heizwärme besser durchdringen und sorgt so für kuschelige Stunden. akz-o

Schön entspannen in der Massivholzsauna

Ein wohltuender Saunagang, noch dazu in der eigenen Sauna, ist der perfekte Tagesabschluss mit Entspannung, Erholung und Gemütlichkeit.

Die neue Sauna „Alabasta“ aus dem Massivholz-Saunaprogramm von Karibu fügt sich nicht nur dekorativ in den Wohnraum ein, son-

dern gewährt Ihnen, auf Grund ihrer eleganten Klarglasfront, einen tollen Ausblick. So wird der Saunagang zu einem wahren und

erhol-samen Erlebnis. Die Eingangstür ist als Fronteinstieg konzipiert und ermöglicht ein bequemes Begehen der Sauna.

Ein Dachkranz mit drei integrierten Halogenspots sorgt für eine moderne und zugleich gemütliche Beleuchtung. Im Preis inklusive sind zwei Liegebänke und eine Kopfstütze für bequemen Komfort. Die Sauna ist wahlweise in zwei verschiedenen Tiefenmaßen und mit drei unterschiedlich leistungsstarken Öfen erhältlich. Die Einrichtung kann zudem durch vielfältiges und attraktives Zubehör individuell erweitert werden. Zum Selbstaufbau wird diese Sauna inklusive aller notwendigen Wand-, Boden- und Deckenelemente, Montagebeschläge und einer Aufbauanleitung geliefert. Der Aufbau gelingt damit auch Laien schnell und einfach.

Tipp: Unter www.karibu.de finden Sie alle Produkte auf einen Blick und können sich diese mit dem Konfigurator virtuell nach Ihren Wünschen zusammenstellen. akz-o



Die Sauna „Alabasta“ bietet mit ihrer großen Ganzglasfensterfront einen gemütlichen Ausblick. Foto: Karibu/akz-o

Verlagssonderveröffentlichung



rund ums haus

Bodenebene Dusche - Komfort ohne Grenzen

Sowohl bei Neubauvorhaben als auch im Bereich Altbausanierung steht eine bodenebene Dusche bei Bauherren mittlerweile auf oberster Position der Wunschliste. Denn vom hohen Nutzungskomfort der begehbaren Dusche profitieren nicht nur Senioren und Behinderte, sondern ebenso sportbegeisterte Singles, Familien mit Kindern oder die aktive 50plus-Generation: Der bequeme, schwellenlose Zugang und das Plus an Platz ist nicht nur beim Duschen angenehm, sondern auch bei der Reinigung von großem Vorteil. Ob Wand- oder Bodengestaltung - Fliesen sind aufgrund ihrer Materialeigenschaften der Belag der Wahl im Bad. Mit high-tech veredelter Oberfläche sind aktuelle Markenfliesen zudem noch reinigungsfreundlicher, als sie es schon immer waren.

Architektonisch besonders ansprechend wirken begehbare Duschen, wenn sich der Bodenbelag des Badezimmers optisch nahtlos bis in die Dusche fortsetzt. Durch den Einsatz rutschhemmender Fliesen ist dabei die Standsicherheit für jung und alt gewährleistet. Auf der Standfläche der Dusche kann die Bodenfliese in identischer Optik, jedoch höherer Rutschhemmung verlegt werden (z. B. Klasse R 10 bzw. B). Zahlreiche Fliesenserien eignen sich heute zudem für die Umsetzung gestalterisch anspruchsvoller Wand- und Bodenkonzepte - und damit ideal für den gesamten Bad- und Wellnessbereich. Stilistisch ist dabei alles möglich, denn das Fliesendesign bietet 2011 eine bislang nicht gekannte Vielfalt an Farben, Formaten, Oberflächen und Dekoren (Informationen rund

ums Thema Fliese unter www.fliesenverband.de).

Dipl. Ing. Detlef Börner, Sachverständiger für das Fliesenlegerhandwerk und Vorstand des Fachverbandes Fliesen und Naturstein im ZDB, Berlin, berät Bauherren seit Jahren, zum Thema: „Optisch besonders ansprechend sind begehbare Duschen beim Einsatz verfließbarer Duschflächen - das Bad wirkt einfach großzügiger, wenn die gesamte Bodenfläche einheitlich gestaltet ist. Aber auch technische Gründe sprechen für die ausgereiften Systemlösungen verschiedener Anbieter, bei denen Duschflächen mit unterschiedlichen Entwässerungssystemen kombiniert werden können. Aufgrund der hohen Anforderungen an die Abdichtung ist eine hohe Qualität bei der handwerklichen Ausführung unumgänglich. Der Einsatz von Qualitätsprodukten und die Ausführung durch den Meisterbetrieb zahlt sich deshalb in jedem Fall aus.“ Bun-

desweite Suchfunktion nach Fachhändlern und Verlegeprofis sowie zahlreiche Einrichtungs-ideen mit Fliesen unter www.deutsche-fliese.de.

(akz-o)

**Kaminholz
Buchenholzbriketts
Stammholz**
in bester Qualität
zum Abholen oder angeliefert



**BRENNHOLZ-PARTNER
KRAUTHAUSEN**

www.brennholz-partner.de

Zur Brauerei 12
52428 Jülich-Mersch

Tel.: (02461) 931 78 78

Fax: (02461) 34 11 22

R.K@brennholz-partner.de



Foto: akz-379

**GEORG
ruland** Ihr Partner für
Sanitär & Heizung

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven

Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

SCHMITZ-TREPPEN GmbH

Dürener Straße 10-12
52379 Langerwehe-D'horn
Telefon 0 24 23 / 77 07
Telefax 0 24 23 / 75 47
www.schmitz-treppen.de
Schmitz-Treppen@t-online.de



Ihr Partner
für Wohnkultur

Affären, Rausch und Klaviermagie

„Franz Liszt für alle“ in Jülich. Vorverkauf hat begonnen

Bereits zu seiner Zeit besitzt Franz Liszt sämtliche Attribute eines „Popstars“. Im Schulzentrum Linlicher Straße feiern Wortakrobat Lutz Görner und Tastenvirtuosin Elena Nesterenko am Freitag, 24. Februar, den 200. Geburtstag des Jahrhundertgenies.

Lang Lang, Elton John oder Keith Jarrett - sie alle haben gemeinsam, in der Tradition des „Jahrhundertgenies“ Franz Liszt zu stehen, zumindest, wenn sie solo auftreten. Denn dieser hat den Klavierabend erfunden, so wie ihn die Menschen heute kennen und lieben - ohne Mitwirkung anderer Künstler.

Ein Popstar unter den Pianisten - auch dieses Attribut passt zu Franz Liszt. Dazu inspiriert ihn ein Konzert von Niccolò Paganini. Dessen überwältigende Bühnenshow führt zu Liszts Ausspruch: „Welch ein Mann, welch eine Geige, welch ein Künstler! O Gott, was für Qualen, für Elend, für Marter in diesen vier Saiten! Und sein Ausdruck, seine Art zu phrasieren und endlich seine Seele! Nun soll es mein Ziel werden, das aus dem Klavier herauszuholen, was Pa-

ganini mit der Geige erreicht. Er bringt das Publikum zum Rasen und besitzt eine Magie, die jeden in Bann schlägt.“

Die acht Jahre seiner Konzerttätigkeit machen ihn unsterblich. Er gibt über 1000 öffentliche Konzerte in ganz Europa, wird berühmt durch eigene Stücke genau so wie durch Coverversionen. Zudem sieht Liszt gut aus. Er ist groß, schlank, hat breite Schultern, ein edles Profil, lange Haare. Er ist eine äußerst romantische Erscheinung, die auf Frauen und Männer gleichermaßen wirkt. Seine Kleidung ist extravagant, gelb, grüne, lila und das romantische Schwarz.

Liszt nennt seine Zeit als Virtuose „Saus und Braus“ - sex and drugs and rock'n'roll. Er hat nicht nur etliche Affären, unter anderem mit der berühmten Tänzerin Lola Montez und der als „Kameliendame“ bekannten Kurtisane - heute als „Groupie“ bezeichnet - Marie Duplessis, sondern liebt auch anderes Berauschendes. So schreibt er: „Chinin, Opium, Zigarren und Cognac helfen, die Maschine in Gang zu halten.“

Die Karten kosten 24 Euro ggf. zuzüglich Vorverkaufsgebühr, an

der Abendkasse 28 Euro. Tickets gibt es bei der Buchhandlung Fischer, Kölnstraße 9, in Jülich oder unter www.lutzgoerner.de.



ARBEITSMARKT

ANGEBOTE



AUSTRÄGER/IN gesucht für

Aldenhoven-City

Diese Tätigkeit ist ideal für Jeden der regelmäßig etwas dazu verdienen möchte (Mindestalter 13 Jahre).

Online bewerben unter: www.regio-pressevertrieb.de

oder Coupon in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

Silvia Bell - Novalisstraße 2 - 52353 Düren

Fon 02421 3069557 - Fax 6936882 - E-Mail s.bell@rmp.de

Name, Vorname

Straße, Hausnummer / PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

REGIO

• pünktlich • zielgerichtet • lokal

PRESSE VERTRIEB GmbH

Kasinostraße 28-30 - 53840 Troisdorf - Fax 02241 260-339 - Fon 02241 260-380

Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

VERSCHIEDENES

!! Totaler Wahnsinn !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch wenige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen, (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?

Info: MC-Garagen • Tel. 0800 - 77 11 77 3 gebührenfrei (24 h)

SUDOKU

				5		2		
			2		1			
3	2		4		7			5
	7			8	4	9		1
2	4						5	8
1		8	7	5			4	
8			9				1	6
7		3		6	2			9
6	9		8					

WIR SUCHEN... Austräger/innen in jedem Ortsteil

Diese Tätigkeit ist ideal für Jeden der regelmäßig etwas dazu verdienen möchte (Mindestalter 13 Jahre).

Online bewerben unter: www.regio-pressevertrieb.de

oder Coupon in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

Frau Jaschke - Kasinostraße 28-30 - 53840 Troisdorf

Fax 02241 260-339 - E-Mail mail@regio-pressevertrieb.de

Name, Vorname

Straße, Hausnummer / PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

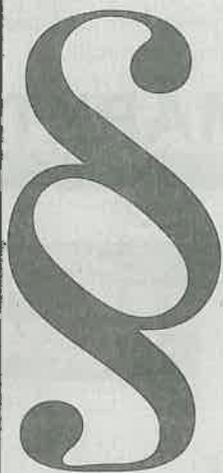
REGIO

• pünktlich • zielgerichtet • lokal

PRESSE VERTRIEB GmbH

Kasinostraße 28-30 - 53840 Troisdorf - Fax 02241 260-339 - Fon 02241 260-380

Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei
Wangerin



Inhaber
Günter Wangerin
Rechtsanwalt
Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte:

**Familienrecht
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht**

Dietrich-Müllfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668
Rufbereitschaft 0172-247 666 3
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützdorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57
Termine nach Vereinbarung



Der Bestatter
Mitglied der Innung

LENZEN
Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall ihr kompetenter,
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner
in allen Fragen um die Bestattung.

BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.
52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

Karneval bei den „Klões“

Die Dorfkarnevalsgesellschaft Schleier Klões aus Schleiden feiert in dieser Session u.a. wieder ihren Sitzungskarneval.

Unter der Präsidentschaft von Willi Kleiker wirken wieder ausschließlich eigene Kräfte der Klões mit. Sie alle wissen mit ihren gekonnten Auftritten ein Publikum in Stimmung zu bringen. Bewährte Büttendredner sowie erfolgreiche Showtanzgruppen (Bambibis, Teenies, Showtanzgruppe, Männerballett) und Gesangsgruppen haben wieder ein Programm zusammengestellt, das jeden Besucher begeistert wird. Die Klões laden deshalb alle Bürgerinnen und Bürger Schleidens, sowie der näheren und weiteren Umgebung ein, den Sitzungskarneval 2012 mit zu erleben.

gerinnen und Bürger Schleidens, sowie der näheren und weiteren Umgebung ein, den Sitzungskarneval 2012 mit zu erleben.

Die Kostümsitzungen finden am 28.01.2012 und 04.02.2012 ab 19.30 Uhr im „Schleidener Hof“ statt (Eintritt 12,- € pro Person). Dort beginnt am 14.01.2012 ab 15.00 Uhr auch der Kartenvorverkauf für beide Sitzungen.

Nicht am Karnevalssonntag, sondern bereits am Sonntag, dem 12.02.2012 findet das beliebte Kinderkostümfest statt. Diese eintrittsfreie Veranstaltung wird auch die Erwachsenen begeistern.

Die vier besten Zeitpunkte,
um vorzusorgen:
Jetzt. Jetzt. Jetzt. Und jetzt.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Jetzt
Altersvorsorge
planen!

Mit dem VR-VorsorgeStatus entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen eine individuell auf Sie zugeschnittene Lösung, damit Sie sich keine Gedanken mehr um Ihre Altersvorsorge machen müssen. So können Sie sich voll auf das konzentrieren, was wirklich zählt: Ihre Träume. Sprechen Sie einfach mit Ihrem Berater, rufen Sie an (0 24 64 / 99 10 0).

Raiffeisenbank eG
Aldenhoven

